

E76 - "In Those Situations, Keep Quiet and Cook Red Rice With Beans"

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN [The song may have changed, but not the theme. Two butts riding tandem and the setting sun are up to spec.]

SIGN [A strange girly man suddenly appears. His name: Kyubei Yagyu. The Yagyu Arc begins, bringing critical news!]

[01:39] Children

Rock, paper, scissors. Yay!

[01:42] Child A

I have to be "It"?

[01:44] Child A

One. Two.

[01:48] Child A

Three. Four. Five.

[01:48] Young Otae

Stop that. Boys shouldn't cry so much. And you call yourself a samurai?

[01:53] Kyubei

You say the same thing grandpa says, Tae-chan.

[01:56] Kyubei

Samurai...samurai... Do samurai have to be that strong?

[02:01] Kyubei

I always get teased-they call me "Shrimp! Shrimp!"

[02:04] Kyubei

I'm smaller than you, Tae-chan, and you're a girl.

[02:07] Kyubei

A shrimp weakling like me could never become a samurai.

[02:12] Young Otae

You'll get bigger when you grow up.

[02:14] Kyubei

No I won't. Both father and grandfather are small; my entire clan is small.

[02:19] Young Otae

So what if you're small? Pepper grains are tiny, but they're spicy hot, right?

[02:24] Kyubei

Tae-chan...

[02:26] Young Otae

According to my data, more small people become company presidents and big shots.

[02:31] Kyubei

Where did you get that data, Tae-chan?

[02:34] Young Otae

Father tells me to be like the balls between the legs.

SIGN [Note: This line in Japanese is "tama no koshi" which literally translate to "balls between my legs" or is a reference when a poor woman marries a rich men, thus the "Cinderella" remark.]

[02:37] Kyubei

Don't you mean "like Cinderella"? You're mixing things up.

[02:42] Young Otae

If you're shorter than everyone else,

[02:45] Young Otae

then you should become a samurai with a bigger heart than everyone else, Kyu-chan.

[02:52] Kyubei

All right, then, Otae-chan, if I become a strong samurai with a big heart,

[02:58] Kyubei

Otae-chan...would you be...my...

[03:03] Kyubei

the balls between my legs...

SIGN [Note: Or in this case, Kyu-chan is asking, "Will you be my wife?"]

SIGN ["In Those Situations, Keep Quiet and Cook Red Rice With Beans"]

[03:12] Woman A

Welcome!

SIGN [Snack House Smile]

[03:15] ---

Oh my!

[03:16] Woman A

Hijikata-han. It's Hijikata-han!

[03:18] Woman B

Hijikata-han came today instead of that gorilla!

[03:22] Woman C

Sit over here by me, Hijikata-han.

[03:24] Black Coat

Hijikata-san, who is your choice?

[03:30] Otae

What foul wind blows you here?

[03:32] Otae

Just when I thought that gorilla was now behaving himself, you show up.

[03:36] Otae

There are so many daring men among the Shinsengumi.

[03:39] Otae

Using taxpayers' money to play at hostess bars?

[03:42] Hijikata

I'm not here by choice, you know.

[03:45] Otae

So, does Kondo-san know?

[03:47] Hijikata

Huh?

[03:48] Otae

That you and I have this relationship?

[03:50] Hijikata

This relationship? Which relationship do you mean?

[03:54] Otae

Oh dear... It's so hard being so popular.

[03:57] Otae

A superior and his subordinate fighting for the same woman-it's like an afternoon soap opera.

[04:02] Hijikata

Hey, why're you making up stories on your own? I'm here because...

[04:05] Otae

But I'm not such a cheap woman.

[04:08] Otae

I'll refuse any love that's less than those on the 9 p.m. Monday night dramas...

SIGN [Note: Most 9pm Monday TV series are dramatic love stories.]

[04:11] Hijikata

You misunderstand. I just came here to...

[04:14] Otae

But you're much more the NTV-type face.

SIGN ["My Beloved Mayonnaise" by TRIO THE SHAKiiIN] [Note: Spoof of Kuitan (Gluttonous Detective). TRIO THE SHAKiiIN is based on the group created from this series.]

[04:17] Otae

You're more the Saturday 9 p.m. mayo detective or sleazy type...

[04:20] Hijikata

Who're you calling a mayo detective?

[04:22] Hijikata

Well, never mind. But what about Kondo-san?

[04:26] Hijikata

He's a Monday at 9 sort of face.

[04:28] Hijikata

Doesn't he look like a "How many times proposed" type?

SIGN [Note: Spoof of 101th Propose. A 90's TV series about a guy who keeps proposing to a girl and proving his love by jumping in front of a truck.]

SIGN [Viper Trucking]

[04:33] Otae

Kondo-san has the sort of face that appears on the Tuesday Suspense shows.

SIGN [Note: Tuesday Suspense theater is a 2 hour one-shot crime drama series shown on Tuesday nights.]

[04:36] Otae

You don't mean to say you came here for Kondo-san's sake...

[04:39] Yamazake Et Al

Otae-san!

[04:43] Yamazaki

Please marry the Chief...

[04:46] Members

and become our mistress!

[04:49] Otae

What's going on here? Is this some sort of humble threat?

[04:53] Hijikata

The truth is...

[04:56] Hijikata

Kondo-san received a marriage proposal.

[04:59] Hijikata

He's nearly thirty.

[05:01] Hijikata

It's an offer that came from the higher-ups out of consideration for his public image.

[05:05] Hijikata

But he's exhausted from your constant rejections,

[05:08] Hijikata

so he's at the point where he'll go for any female.

[05:11] Kondo

Oh!

[05:12] Kondo

That girl's cute, don't you think, Toshi?

[05:14] Hijikata

He'll probably accept this offer.

[05:17] Otae

Oh, I'm glad for him.

[05:20] Otae

That'll put an end to his stalking,

[05:22] Otae

and he'll have a wife he loves, and everyone will be happy.

[05:26] Hijikata

Uh...

[05:27] Hijikata

The prospect is Bubbles-sama of the Planet Shojo. So he's marrying up.

[05:31] Otae

They say husband and wife start to look alike,

[05:34] Otae

but these two look like they've been married a long time. Two gorillas.

[05:36] Yamazaki

Take a good look, Miss.

[05:38] Yamazaki

There's a slight difference from Kondo-san! That one's the real thing.

[05:40] Yamazaki

Please, Miss!

[05:42] Yamazaki

At this rate, we'll have to look up to that monster and call her "Mistress" for the rest of our lives!

[05:46] Yamazaki

You're the only one who can stop the Chief!

[05:49] Otae

It'll be fine. They say a hairy woman is very compassionate.

[05:53] Otae

I'm sure she'll be a good wife.

[05:55] Yamazaki

She's got too much hair! Too much compassion, hair and chiseled features!

[05:59] Yamazaki

As you can see, we're begging you, Miss.

[06:01] Yamazaki

We won't insist that you marry him! Just stop him.

[06:04] Yamazaki

This many men bowing their heads to beg you for help is a true display of our sincerity!

[06:07] Yamazaki

We know you'll understand because you're a woman who understands duty and integrity-

[06:10] Otae

Oh? Where's the sincerity?

[06:14] Otae

This head is filled with a brain full of holes!

[06:19] Otae

You guys are too persistent!

[06:21] Black Coat

Just a minute, Otae-chan.

[06:22] Otae

If I did that, he'd get the wrong idea...

[06:25] Otae

and want to stalk me even more!

[06:33] Hijikata

Hello? Kondo-san? It was no use, after all.

[06:36] Hijikata

You have no choice but to resign yourself...

[06:40] ---

You say her refusal shows she likes you? No, I'd say "No means no."

[06:44] ---

And another thing-don't send me on errands like this again.

[06:52] Members

What the?!

[06:53] Members

Who're you?!

[06:54] Kyubei

Ganging up on a woman? You call yourselves samurai?

[06:57] Yamazaki

What're you talking about?!

[06:59] Yamazaki

No matter how you look at it, we're the one's getting pounded!

[07:02] Yamazaki

Despite that, we're still samurai.

[07:04] Kyubei

You mustn't lay a hand on her. She is precious to me.

[07:07] Member A

What? What're you talking about, shorty?!

[07:11] Hijikata

Hey, that's enough.

[07:14] Hijikata

Don't make any more trouble for the club. Let's leave.

[07:17] Hijikata

And you, kid. Come with us. You're underage.

[07:21] Hijikata

You think it's okay to be in a place like this?

[07:23] Kyubei

Hey, jerk. What'd you just say?

[07:27] Kyubei

I am...

[07:36] Kyubei

I'm no kid.

[07:41] Kyubei

I'm Kyubei Yagyu...

[07:44] Otae

Kyu...Kyu-chan.

[07:51] Gintama

Huh? Your sister stayed out all night?

[07:54] Shinpachi

That's right. All night... Though because of her job she always comes home late.

[07:59] Shinpachi

But today, she came home even later than usual

[08:01] Shinpachi

and didn't even look at me before changing clothes and heading out again.

[08:04] Gintama

Shinpachi, in such situations, keep quiet and cook red rice with beans for her.

[08:08] Shinpachi

Stop it!

[08:09] Shinpachi

My sister wouldn't do anything like that until she's married.

[08:11] Shinpachi

I'll beat the guy up.

[08:13] Gintama

If the guy's the man she plans to marry, then you can't be sure. She'll beat you up.

[08:17] Shinpachi

She has no such person! I won't allow it!

[08:20] Gintama

Stop being so obsessed with your sister, Shinpachi-kun.

[08:23] Gintama

You and your sister, by law, can't get married.

[08:26] Gintama

She's finally ready to tear off the heavy chains you wrapped around her

[08:29] Gintama

and take wing to the sweet world of adulthood.

[08:31] Kagura

Oops.

[08:32] Gintama

When that happens,

[08:33] Gintama

the younger brother has no choice but to keep quiet and become a red-rice-with-beans-making machine.

[08:36] Gintama

You can cry as you work as a red-rice-with-beans-making machine.

[08:39] Kagura

Gin-chan, when I become an adult, can I eat red rice with beans, too?

[08:43] Shinpachi

You can cry and eat buns with beans, you brat.

[08:46] Gintama

Well then, let's have lunch.

[08:49] Kagura

Bean buns again. Three straight days and three meals a day.

[08:53] Shinpachi

Dammit. Who...who the hell is he... Could it be...

[08:57] Shinpachi

Kondo-san?! Don't tell me it's that gorilla?!

[09:01] Kondo

Huh?

[09:02] Matsudaira

Hey Kondo, what're you doing?

[09:05] Kondo

Huh? I thought I heard someone call my name.

[09:08] Matsudaira

Hey, pull yourself together. Nervous?

[09:12] Matsudaira

I don't blame you. It's your first arranged introduction.

[09:18] Matsudaira

Fact is, my wife and I were an arranged marriage.

[09:22] Matsudaira

I sure was nervous.

[09:24] Matsudaira

She was a lot pettier than her photo, so I was a nervous wreck.

[09:29] Matsudaira

Truth is, you can't trust a marriage prospect's photo, Kondo.

[09:33] Matsudaira

She looks a bit like a gorilla in this photo, but she's actually a beauty with deep-set features.

[09:38] Kondo

Like a gorilla? She is a gorilla. A gorilla, pure and simple.

[09:42] Matsudaira

No, you're wrong. She's, you know...taking a photo makes you tense.

[09:46] Matsudaira

She's so stiff that it makes her look like a gorilla.

[09:51] Kondo

What do you mean she looks like a gorilla because she's stiff?

[09:53] Kondo

No one grows fur all over their body because they're stiff!

[09:56] Matsudaira

Make up your mind to do it, Kondo.

[09:59] Matsudaira

Frankly, this match is for political reasons.

[10:03] Matsudaira

Planet Shojo and Earth have repeatedly had diplomatic clashes.

[10:08] Matsudaira

You were chosen to help resolve this situation.

[10:11] Matsudaira

An eye for an eye, a gorilla for a gorilla!

[10:15] Matsudaira

Please do it, Kondo.

[10:16] Matsudaira

The fate of the Earth rests on your shoulders.

[10:18] Matsudaira

We reserved this fancy Japanese-style restaurant just for this purpose.

[10:23] Matsudaira

Make sure you woo the Princess.

[10:25] Kondo

That's what you say, but Pops, she's...a gorilla.

[10:28] Matsudaira

That's why I'm telling you not to think about the photo.

[10:31] Matsudaira

You should imagine her as being three times as beautiful as you expect.

[10:35] Matsudaira

Trust this old man.

[10:39] Kondo

Okay, I'm going in.

[10:41] ---

Excuse me.

[10:46] ---

See, see. A real beauty.

[10:48] Kondo (M)

She's three times as big a gorilla as I imagined!

[10:59] Kyubei

What's the matter, Tae-chan?

[11:01] Otae

Nothing. I just thought I saw a gorilla.

[11:04] Kyubei

There you go again...talking nonsense.

[11:07] Kyubei

You're a funny person, as usual, Tae-chan.

[11:12] Kondo

Uh...

[11:14] Kondo

Princess Bubbles, what are your interests?

[11:17] Bubbles

Uho.

[11:18] Kondo

Oh, that... How nice that is.

[11:20] Kondo

Like a...only... But if you overdo it, you'll hurt your shoulders... You won't?

[11:24] Kondo (M)

This isn't good. I have no idea what she's saying.

[11:25] Kondo

No, that's not right...you fry it? Vegetables?

[11:28] Kondo (M)

Does she understand my words?

[11:30] Kondo (M)

It might be my imagination, but she looks to be in a bad mood.

[11:33] Kondo (M)

Or, actually, I can't tell if she's in a good mood or a bad mood.

[11:37] Kondo (M)

This isn't good! At this rate, the Earth will be destroyed.

[11:40] Kondo (M)

I'm so nervous, I want to poop.

[11:44] Kondo (M)

What'll I do? What can I do to excuse myself without offending her?

[11:50] Kondo (M)

Maybe I'll just say, "Uho." If I add gestures, that should get it across.

[11:56] Kondo

Uho.

SIGN [Translation: Would you like to go for a walk in the garden?]

[12:02] Kondo

Hey! What? Why is she coming with me? I don't believe it! Oh no!

[12:06] Otae

It really has been ages.

[12:08] Otae

I heard from your grandfather that you went on a journey to train in the martial arts,

[12:12] Otae

but I had no idea you had come this way... You should've told me.

[12:17] Kyubei

No one knows that I've returned, yet.

[12:19] Kyubei

That's because I came straight to see you first.

[12:28] Kyubei

I missed you...

[12:29] Otae

Just a minute...

[12:30] Kyubei

Do you remember the promise we made back then?

[12:33] Kyubei

I've kept my promise and have become strong.

[12:37] Kyubei

Now it's your turn to keep your promise, Tae-chan.

[12:42] Kondo

Pri...

[12:43] Kondo

Princess... How did a roof tile...?

[12:46] Gintama

Sorry. It slipped.

[12:48] Kagura

Ah, two gorillas!

[13:04] Shinpachi

Oh, yes.

[13:05] Shinpachi

Most of the repairs are done, so please tell him the rain won't leak through again.

[13:11] Shinpachi

We got quite a bit.

[13:14] Shinpachi

Maybe I'll bring home some Baagen-Dash for Sis.

[13:16] Shinpachi

I'm sure I was just worried about nothing.

[13:18] Shinpachi

Sis would never return home the next morning with some total stranger.

[13:24] Otae

Stop that... Just a minute...

[13:32] Otae

Stop it!

[13:34] Otae

Wh-What are you...

[13:42] Kondo

Princess Bubbles! Are you all right? Princess Bubbles!

[13:46] Kondo (M)

This is bad! She's totally angry.

[13:50] Kondo (M)

My butt let one go! It's completely...

[13:55] Kondo (M)

Plus, we ran into the worst possible people.

[13:58] Gintoki

Hey, what're you doing here?

[14:02] Kagura

Weren't popular with the girls, so now you've started going out with a gorilla?

[14:06] Gintoki

That's going too far, Kagura.

[14:07] Gintoki

There are things you shouldn't even joke about.

[14:10] Gintoki

That's his younger brother or something.

[14:11] Kondo (M)

I can't tell them.

[14:13] Kondo (M)

I can't say I'm having a marriage meeting with a gorilla if my ass tears apart.

[14:17] Kondo

Oh...

[14:18] Kondo

Hey, don't be so harsh. This is a pet. My pet.

[14:22] Gintoki

Pet? Seriously? You're keeping one this big?

[14:26] Kondo

She looked at me with doleful eyes at the pet shop, so...

[14:29] Kondo (M)

Forgive me, Princess.

[14:31] Kondo (M)

That you don't understand me is the one saving grace.

[14:34] Kagura

There, there. Have some.

[14:36] Kondo

Just a minute, what're you feeding her?!

[14:38] Kagura

The beans from a bean bun.

[14:40] Kondo

Beans from a bean bun?! What a terrible thing to feed the Princess!

[14:43] Gintoki

What do you mean, "Princess"?

[14:44] Kondo

What?! You know, her name is Princess.

[14:47] Kondo

Anyway...my Princess-chan is not hungry right now.

[14:52] Kondo

You see? She spit it out. Please stop doing that...

[14:55] Gintoki

Don't waste food!

[14:57] Kondo

Just a minute!

[14:59] Kondo

Really! Please stop that!

[15:01] Gintoki

That's not right.

[15:02] Gintoki

No matter how much you love her, you have to scold her when it's necessary.

[15:05] Kondo

Okay, I understand! I'll train her properly! So let her go!

[15:09] Kondo (M)

This is bad. If this continues, there's no telling what they'll do to the Princess.

[15:13] Kondo

We were taking a walk, so we'd better get going...

[15:18] Gintoki

Huh? What's that...?

[15:20] Kagura

It's a turd.

[15:23] Kondo (M)

My god, no! I wore my hakama over boxers! It rolled out from the hakama.

[15:29] Gintoki

Didn't that just roll out of your hakama?

[15:32] Kagura

It bounced off your foot.

[15:35] Kondo

Princess!

[15:37] Kondo

I told you not to go potty all over the place!

[15:41] Kondo

What am I going to do with you? You go potty everywhere.

[15:45] Kondo

What am I going to do with you? You've riled me into a frenzy.

[15:46] Gintoki

No, it came from you.

[15:48] Kondo

Now see here, Sakata-kun. That's enough.

[15:50] Kondo

How old do you think I am? I'm almost thirty.

[15:53] Kondo

I wouldn't do anything like that.

[15:54] Gintoki

Hey, thirty-ish, you're leaving a trail of "miso."

SIGN [Note: Miso is fermented soy bean paste that often looks like poop.]

[15:56] Kondo

You're mistaken.

[15:58] Kondo

This is, you know, biscuits I left as markers on the road so I wouldn't get lost.

[16:01] Gintoki

You're already lost. Lost on the path of life.

[16:08] Otae

Sh-Shin-chan.

[16:10] Otae

Y-You've got it all wrong, Shin-chan. This is...

[16:13] Shinpachi

What are the two of you doing together? You two!

[16:16] Shinpachi

You bastard! What're you doing with my unwedded sister?!

[16:19] Otae

Shin-chan!

[16:20] Kyubei

So you're Shinpachi-kun?

[16:22] Kyubei

Looks like you still can't let go of your sister. Isn't it about time you...

[16:30] Kyubei

grew up?

[16:32] Otae

Shin-chan.

[16:35] Kyubei

It's time for you to leave.

[16:37] Kyubei

If you're always like that, Tae-chan will be too worried to ever leave home.

[16:43] Shinpachi

Are you...

[16:44] Shinpachi

Kyubei-san. Kyubei Yagyu-san?

[16:48] Shinpachi

What's the idea of showing up out of the blue and telling me that?!

[16:50] Shinpachi

What do you mean by leave home?

[16:52] Kyubei

Just that.

[16:53] Kyubei

Perhaps you are unaware, but when we were young,

[16:57] Kyubei

Tae-chan and I made a promise to become husband and wife.

[16:59] Kyubei

We are engaged. From today on, she will be of the Yagyu clan.

[17:03] Shinpachi

Huh?!

[17:05] Kyubei

Your sister became mine and no longer yours a long time ago.

[17:10] Kyubei

What I do with her is not for you to complain about.

[17:14] Shinpachi

What're you talking about?!

[17:16] Shinpachi

A promise when you were young?! What good is a child's promise...?

[17:19] ---

Right, Sis?

[17:22] Shinpachi

Sis...

[17:24] Shinpachi

Sis! Why aren't you saying anything?!

[17:27] Otae

Shin-chan, I'm sorry. I...

[17:35] Shinpachi (M)

Sis...Why...

[17:40] Shinpachi

Sis!

[17:42] Gintoki

Ow, ow, ow.

[17:43] Gintoki

Hey! Do something about her! She's your pet, isn't she?!

[17:46] Kondo

No! She's actually a princess.

[17:49] Kondo

Huh? Otae-san?

[17:51] Gintoki

Huh? What's going on? Did we drop in at a bad time?

[17:53] Kagura

Big Sis! What are you doing here?

[17:58] Otae

Everyone...

[18:00] Otae

farewell...

[18:07] Gintoki

Hey.

[18:10] Gintoki

Princess is coming!

[18:13] Kondo

Wait. Everyone apologize.

[18:15] Gintoki

How?

[18:16] Kondo

Say "Uho."

[18:17] Shinpachi

Sis!

[18:18] Kondo

Not "Sis," say "Uho."

[18:25] Hijikata

Oh man...

[18:27] Hijikata

It was brand new.

[18:29] Okita

Hijikata-san, is this the second fight you've lost?

[18:32] Hijikata

I didn't lose. It's just that my sword cracked.

[18:35] Okita

The boss of the Odd jobs broke it in two-you lost that one.

[18:39] Hijikata

I didn't lose.

[18:40] Hijikata

As long as you don't give up in your heart, it doesn't count as a loss.

[18:44] Okita

That sounds just like you, Hijikata-san.

[18:46] Okita

You didn't give up in your heart even after seeing

[18:48] Okita

ten of your men beaten before your eyes.

[18:49] Okita

I gotta love that thick skin of yours.

[18:52] Hijikata

I can't use this anymore, so maybe I'll break it...while lopping off your head.

[18:57] Okita

Hijikata-san, if he hadn't struck with the back of his sword,

[19:00] Okita

he'd have killed every one of them.

[19:03] Okita

I think he's a Yagyu...

[19:05] Okita

The Yagyu are a prominent family that once served as martial art instructors to the Shogun's family.

[19:10] Okita

Although swordsmanship has deteriorated following the arrival of the Amanto,

[19:14] Okita

they say there are still many who knock on their doors to learn the art.

[19:19] Okita

The successor to their clan is Kyubei Yagyu.

[19:22] Okita

He's small in stature and has a face like a kid,

[19:25] Okita

but he is a swordsman with frightening, lightning-fast moves.

[19:27] Okita

They say he's a prodigy the likes of which the Yagyu clan has never seen before.

[19:32] Okita

I thought his was simply the type of swordsmanship taught to prodigal sons at the dojo,

[19:35] Okita

and that we would be superior in a real fight,

[19:38] Okita

but it seems that our country swordsmanship is no match for his city swordsmanship.

[19:44] Okita

Whether its swordsmanship or love... If he's her childhood betrothed,

[19:48] Okita

there's no room for Kondo-san.

[19:50] Hijikata

Sogo, don't underestimate Kondo-san.

[19:52] Hijikata

At his marriage meeting, Kondo-san successfully wooed that princess.

[19:57] Hijikata

I don't know the details, but it seems she took a liking to his toughness.

[20:00] Hjikata

That man can do it if he tries.

[20:03] Okita

So does that mean if everything goes according to plan,

[20:05] Okita

that gorilla will become our mistress?

[20:13] Kagura

Shinpachi didn't come home today, either.

[20:15] Gintoki

Taking days off without permission...

[20:17] Gintoki

Maybe I should fire him.

[20:19] Kagura

Say, Gin-chan, is Big Sis ever coming back?

[20:23] Kagura

I heard she never came back after that.

[20:25] Kagura

A letter came from her saying she was training and couldn't come home.

[20:29] Gintoki

Training to be a wife.

[20:31] Gintoki

There're a lot of things to study before getting married.

[20:34] Gintoki

The Yagyu clan is, after all, one of the most prestigious households around.

[20:37] Gintoki

She's marrying into a wonderful family.

[20:39] Gintoki

I dunno if it was a promise made as kids, but they're handling it well.

[20:43] Gintoki

The Yagyu are even going to help out Shinpachi's family's dojo.

[20:46] Gintoki

What more could they ask for?

[20:47] Kagura

Gin-chan... Mommy once told me:

[20:50] Kagura

You can only smile at the start of a marriage.

[20:54] Kagura

Sometimes you become a nasty hag.

[20:56] Kagura

But if you can smile again at the end, you've lived a good life.

[21:01] Kagura

Do you think Big Sis can die smiling?

[21:06] Gintoki

Break time.

[21:08] Kagura

Big Sis is hiding something. She's forcing herself.

[21:11] Kagura

There's no doubt in my mind. It's a woman's intuition.

[21:13] Gintoki

Don't be silly. You don't need intuition-it's totally obvious.

[21:16] Kagura

I'll turn everything to black.

[21:17] Gintoki

Don't know what she's thinking, though.

[21:20] Gintoki

That woman made her own choice.

[21:23] Gintoki

Which means she'll probably smile.

[21:29] Gintoki

...Tsk.

[21:30] Gintoki

I saw something I shouldn't have.

[21:35] Gatekeeper A

Who are you people?

[21:37] Gatekeeper A

You want to join our school? I'm afraid we are the Yagyu, so...

[21:40] Gatekeeper B

We are a prestigious, traditional family, so unless you're celebrities...

[21:44] Gatekeeper B

Or are you here to challenge our dojo?

[21:47] Gatekeeper A

Better forget it. Right now, the Four Yagyu Aces are here...

[21:52] Shinpachi

Not at all.

[21:53] Kondo

We didn't come to do anything so dangerous as to challenge your dojo.

[22:00] Student A

In-Intruders!

[22:02] Student B

Why are you doing this when you know we are the Yagyu clan?!

[22:07] Shinpachi

I am Shinpachi Shimura of the Tendo Mushin Style and head of the Kodokan Dojo.

[22:12] Kondo

And I am his student, Isao Gorilla!

[22:15] Kondo

We've come to ask for a showdown with the nationally known Yagyu Style!

[22:19] Shinpachi

We have no interest in taking the Yagyu school name board. But...

[22:22] Shinpachi

We want you to return my sister!

[22:25] Kondo

Give back Otae-san!

[22:27] Student A

Rebels!

[22:28] Student C

Get them! There's only two of them! Surround them!

[22:34] Student D

Wh-Who are you people?!

[22:39] Gintoki

Sorry, there aren't just two.

[22:41] Gintoki

Shinpachi, from today on, we're students, too.

[22:45] Gintoki

What was your style again?

The Naturally Wavy Hair Style?

[22:47] Shinpachi

Gin-san! Kagura-chan!

[22:48] Kondo

You guys!

SIGN [To be continued]

[24:25] Okita

The next episode... "Yesterday's Enemy, After All Is Said and Done, Is Still the Enemy."

SIGN [Gintoki and friends storm the Yagyu dojo to take back Otae from Kyubei.]

SIGN [But the Four Yagyu Aces were right there waiting for them!!]

Revision #1

Created 2024-03-07 20:36:45 UTC by whimsee

Updated 2024-03-07 20:36:46 UTC by whimsee